



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2012(3092)

środa, 28 listopada 2012 r.

Z MAGISTRATU

SEGREGACJA ODPADÓW JEST TRENDY

W środę, 28 listopada, zainaugurowano kampanię 4 KOLORY ROKU. Organizator przedsięwzięcia, krakowskie MPO, chce zachęcać krakowian do selektywnej zbiórki odpadów. Akcji patronuje Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Już od dziś 28 listopada na ulice Krakowa wyruszy 20 ankieterów, którzy przez tydzień przepytają ponad 1000 krakowian. Ankieterzy będą pytać mieszkańców o ich preferencje związane z selektywną zbiórką odpadów. „Chcemy wprowadzić „modę” na segregowanie odpadów, nie tylko po to, żeby oszczędzać, ale przede wszystkim po to, żeby zmniejszyć ilość otaczających nas śmieci. Na podstawie ankiet mamy nadzieję dowiedzieć się, czego krakowianie segregują najczęściej i co zmienić, aby system był bardziej przyjazny. A także, dlaczego część mieszkańców nie chce segregować odpadów” – mówi Krystyna Paluchowska, rzecznik prasowy MPO Sp. z o.o.

Kampania 4 KOLORY ROKU potrwa do 18 grudnia. Zakończy ją panel dyskusyjny z udziałem ekspertów w dziedzinie gospodarki odpadami. Dyskusja odbędzie się w siedzibie MPO. Podczas debaty ekspertów omówione będą wyniki ankiet, które posłużą między innymi do realizacji działań w ramach nowego systemu gospodarki odpadami.

Więcej informacji na temat kampanii będzie można znaleźć na stronie 4kolory.mpo.krakow.pl. (jan.machowski@um.krakow.pl)

PPP – RZECZYWISTOŚĆ CZY FIKCJA?

Dlaczego w Polsce słabo wykorzystywana jest formuła partnerstwa prywatno-publicznego? Czy jest to tendencja ogólna związana z globalnym spowolnieniem gospodarki, czy też wynik uwarunkowań specyficznych dla naszego kraju? Na takie pytania będą się starać odpowiedzieć uczestnicy konferencji PPP – rzeczywistość czy fikcja?, która jutro (29 listopada, czwartek) odbędzie się w Urzędzie Miasta Krakowa.

Konferencja, która jest organizowana w ramach projektu „PPP nowe perspektywy

– stworzenie międzynarodowej sieci współpracy wspierającej partnerstwo publiczno-prywatne dla Krakowa”, rozpocznie się o godz. 9:30 w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4).

Do dyskusji zaproszono wybitnych ekspertów z Wielkiej Brytanii i Francji reprezentujących instytucje rządowe i specjalistyczne instytuty oraz przedstawiciele unijnych instytucji finansowych. Poprzez pryzmat ich doświadczeń uczestnicy spojrzą na partnerstwo publiczno-prywatne w Polsce i będą mieli wyjątkową okazję do dokonania porównań. Z kolei eksperci polscy zostali poproszeni o zdefiniowanie największych trudności w rozwoju PPP w Polsce oraz przedstawienie potencjalnych sposobów ich przezwyciężenia.

W programie konferencji przewidziano także prezentację projektów zmian w polskim prawodawstwie w odniesieniu do PPP opracowywanych w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, a także omówienie prac Europejskiego Centrum ds. PPP w zakresie nowych wytycznych dla projektów hybrydowych, mających na celu zwiększenie udziału środków unijnych w finansowaniu projektów PPP w odniesieniu do nowej perspektywy finansowej Unii Europejskiej. Przedstawione zostaną także przykłady dobrych praktyk w zakresie wspierania samorządów przez administrację państwową, w tym inicjatywy Ministerstwa Rozwoju Regionalnego oraz Ministerstwa Gospodarki RP, a także projekt systemowy PARP.

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013. Organizatorami wydarzenia są: Gmina Miejska Kraków i Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie, a partnerami: MAPPP (Mission d’Appui aux Partenariats Public-Prive), Francuska Izba Przemysłowo-Handlowa w Polsce, IGD (l’Institut de la Gestion Déléguée – Instytut Delegowania Zarządzania) oraz British Polish Chamber of Commerce. Dodatkowe informacje i pełen program są dostępne na stronie: www.ppp4krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

DZIEDZICTWO W SIECI

„Dziedzictwo w sieci – różne aspekty digitalizacji” – to temat dwudniowej konferencji organizowanej przez Muzeum Historii Fotografii w Krakowie, w której udział wezmą osoby związane z digitalizacją i upowszechnianiem zbiorów muzealnych, archiwalnych i bibliotecznych. Konferencja rozpocznie się jutro (29 listopada, czwartek) o godz. 11:00 w Sali Portretowej Urzędu Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4).

Głównym celem konferencji jest wspieranie działań instytucji kultury w rozwiązywaniu codziennych problemów i w podejmowaniu właściwych decyzji w pracach nad dokumentacją zbiorów i ich upowszechnianiem. Konferencja ma być forum wymiany doświadczeń związanych z praktykami digitalizacyjnymi, słownikami, bazami

danych oraz kwestiami prawnymi.

Do udziału w konferencji zaproszono m.in. ekspertów z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Narodowego Archiwum Cyfrowego, Narodowego Instytutu Muzealnictwa i Ochrony Zabytków, Muzeum Narodowego w Krakowie oraz Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. Konferencja jest organizowana przez Muzeum Historii Fotografii w Krakowie przy współpracy Urzędu Miasta Krakowa. Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Okręgowa Rada Adwokacka w Krakowie.

W programie konferencji znalazły się m.in. prezentacje pt. „Polskie i europejskie programy digitalizacyjne na przykładzie WPR Kultura+ i Europeana”; „Strategie udostępniania zbiorów. Przykład projektu Europeana Photography”; „Katalogi zbiorów online – propozycje praktycznych rozwiązań na przykładzie programu Navigart”; „Słowniki i tezaury do opisu obiektów muzealnych”. Uczestnicy konferencji będą także mieli okazję zwiedzić Muzeum Historii Fotografii i jego pracownię digitalizacyjną.

Konferencja zakończy się w piątek (30 listopada). Spotkania będą się odbywać w Sali Portretowej i Sali Dietla Urzędu Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4), Auli Collegium Maius (ul. Jagiellońska 15) oraz Muzeum Historii Fotografii im. Walerego Rzewuskiego w Krakowie, ul. Józefitów 16). Dodatkowe informacje są dostępne na stronie www.mhf.krakow.pl (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

GWIAZDY POLSKIEJ MUZYKI W ŚWIĄTECZNYM KONCERCIE

Już za tydzień (5 grudnia, środa) w Bazylice oo Franciszkanów w Krakowie zagości prawdziwie świąteczna atmosfera. Najwybitniejsi polscy artyści, wśród nich m.in. Katarzyna Nosowska, Monika Brodka, muzyczne rodziny Waglewskich i Pospieszalskich, Tomasz Stańko oraz zespół Ballady i Romanse, przedstawią nowe - przygotowane specjalnie na ten wieczór - aranżacje najpiękniejszych polskich kolęd i świątecznych utworów.

Muzyczna uczta w Bazylice oo. Franciszkanów rozpocznie się o godz. 20:30, a widzowie w całej Polsce zobaczą ją w telewizyjnej Dwójce w Wigilię o godz. 16:45. Bilety na ten niezwykły koncert można kupować od dziś (28 listopada, środa) w trzech punktach sieci informacji miejskiej InfoKraków: przy ul. św. Jana 2, w Pawilonie Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2) oraz w Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11). Kosztują 80 zł.

To już druga z rzędu edycja koncertu pod nazwą *Kolęda Nova*, przygotowywanego przez Krakowskie Biuro Festiwalowe i Program 2 TVP. „Powoli staje się już tradycją, że przed świętami właśnie w Krakowie spotykają się największe muzyczne gwiazdy, aby wspólnie kolędować” – mówi Izabela Helbin, dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego. „Szczególnie cieszy nas, że efekt spotkania artystów z różnych obszarów muzycznych, mogą zobaczyć także widzowie w całej Polsce. I to w tak ważnym i niezwykłym dniu jak

Wigilia”.

Program koncertu powstał we współpracy z Piotrem Metzem, jednym z najbardziej znanych polskich dziennikarzy muzycznych. Zawiera, z jednej strony najpiękniejsze polskie kolędy, z drugiej – rozpoznawalne i królujące w okresie przedświątecznym w stacjach muzycznych na całym świecie utwory z repertuaru m.in. Judy Garland, Johna Lennona, czy Nat King Cole’a.

Koncert otworzy Tomasz Stańko, który wykona kolędę *Jezus Malusieńki*. Po nim, Monika Brodka zaprezentuje piosenkę Jeremiego Przybory i Jerzego Wasowskiego *Na całej połaci śnieg. Mizerna Cicha* i *Gdy śliczna Panna* – to utwory wybrane na ten niezwykle wieczór przez zespół Ballady i Romanse. Amerykańska wokalistka Rykarda Parasol wykona piosenkę Judy Garland *Have Yourself a Merry Little Christmas* pochodzącą z musicalu *Spotkamy się w St Louis* oraz utwór Johna Lennona i Yoko Ono *Happy Xmas (War Is Over)* – stworzony jako protest song o wojnie w Wietnamie, z czasem uznany za świąteczny klasyk.

Łukasz i Iza Lach zaprezentują *Oh holy night Nat King Cole’a* i *Piosenkę o dziewczynce z zapalkami* Artura Rojka, a Skubas – *Szarą kolędę* i przygotowywaną specjalnie na krakowski koncert *Pastorałkę*. Katarzyna Nosowska wykona natomiast *Kolędę dla nieobecnych* Zbigniewa Preisnera, Trebunie Tutki i Twinkle Brothers – góralską kolędę *W dusak* oraz utwór *Glory*, Waglewscy (Ojciec, Fisz & Emade) – piosenkę *Dwa po dwa*, a Pospieszalcy – utwór *Tak niedaleko do Betlejem*. W wielkim finale, z udziałem wszystkich artystów biorących udział w koncercie, zabrzmia dźwięki *Poloneza A-dur* Fryderyka Chopina, które płynnie przejdą w jedną z najpiękniejszych i najbardziej poruszających polskich kolęd *Bóg się rodzi* czyli *Pieśń o Narodzeniu Pańskim*.

Organizatorami koncertu *Kolęda Nova* są: Krakowskie Biuro Festiwalowe, Narodowe Centrum Kultury i TVP 2. Projekt dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WSPIERAJĄ SZLACHETNĄ PACZKĘ

Adaś marzy o owocowej paście do zębów, Ania o kredkach i farbkach do malowania, Karolinka o lalce. Te marzenia mogą spełnić darczyńcy SZLACHETNEJ PACZKI, wśród nich: siostry Radwańskie, piłkarze Wisły Kraków i Adrian Zieliński.

W tym tygodniu paczki przygotowują:

- Agnieszka i Ula Radwańskie, 28 listopada o godz. 19.00 w Centrum Handlowym Plaza w Krakowie,
- Drużyna Wisły Kraków, 29 listopada o godz. 14.00 w Bonarka City Center,
- Adrian Zieliński, 29 listopada o godz. 13.00 w Makro Cash and Carry w Bydgoszczy.

Agnieszka i Ula Radwańskie przygotowują SZLACHETNĄ PACZKĘ już po raz czwarty, tym razem obdarują panią Teresę, która samotnie wychowuje cztery córki. Dziewczynki potrzebują zimowych butów, a cała rodzina żywności – na co dzień nawet na nią brakuje pieniędzy.

Piłkarze Wisły Kraków też wybierają się na szlachetne zakupy. Zawodnicy przygotowują paczkę dla pięcioosobowej rodziny w trudnej sytuacji materialnej. Kupią między innymi przybory szkolne, ciepłą odzież i puzzle dla małej Paulinki.

Adrian Zieliński, mistrz olimpijski w podnoszeniu ciężarów, swoją paczkę zrobi w Bydgoszczy. Pomoże pani Ewie i jej dwóm synom.

Do drużyny SZLACHETNEJ PACZKI dołączył również rajdowiec, Maciej Steinhof. Do piątku można wylicytować pokazowy przejazd ze znanym sportowcem podczas rajdu Barbórka i zasiąść na miejscu pilota. Szczegóły licytacji na: <http://allegro.pl/maciej-steinhof-ze-szlachetna-paczka-na-karowej-i2822736232.html>

W Polsce tysiące rodzin żyje w biedzie – SZLACHETNA PACZKA dociera do tych, których bieda jest niezawiniona, osób starszych, samotnych, schorowanych, rodzin z niepełnosprawnymi dziećmi i osób, które dotknęło nieszczęście. Do 7 grudnia na www.szlachetnapaczka.pl każdy może wybrać jedną z rodzin w potrzebie i przygotować dla niej wyjątkową paczkę. Projekt można też wesprzeć finansowo poprzez wpłaty na konto lub wysłanie charytatywnego SMS o treści PACZKA pod nr 75465 (5 PLN + VAT).

SZLACHETNA PACZKA organizowana jest po raz dwunasty. Tylko w ubiegłym roku wartość pomocy przekazanej w paczkach przekroczyła 18 mln zł. W akcję zaangażowało się prawie 150 tys. darczyńców, w tym wiele znanych osób - Para Prezydencka Bronisław i Anna Komorowscy, Jerzy Dudek, siostry Radwańskie, polscy mistrzowie olimpijscy i liczne kluby piłkarskie. Akcji pobłogosławił także Ojciec Święty, Benedykt XVI.

XII edycję projektu Szlachetna Paczka w województwie małopolskim objął honorowym patronatem Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Więcej informacji na www.szlachetnapaczka.pl; [www.Facebook.com/szlachetnapaczka](https://www.facebook.com/szlachetnapaczka). (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

ZŁOTE GODY

Jutro (29 listopada, czwartek) o godzinie 12.00 Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Anna Okońska – Walkowicz wręczy dziewiętnastu parom Medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”. W tym roku to siedemnasta uroczystość organizowana przez Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie.

Medale i listy gratulacyjne otrzymają małżonkowie świętujący 50. rocznicę ślubu - złote gody. W uroczystości wezmą udział także pary obchodzące 60. rocznicę zawarcia związku małżeńskiego - diamentowe gody.

Przypomnijmy; wnioski o nadanie Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie od jubilatów lub ich rodzin przyjmuje Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie. Wnioski

można składać przy ul. Basztowej 22 lub w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców, ul. Przy Rondzie 6. Odznaczenia parom obchodzącym złote gody nadaje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. Jubilaci są informowani listem gratulacyjnym z kancelarii Prezydenta RP o przyznanych medalach. Następnie otrzymują oficjalne zaproszenie na uroczystość, której organizatorem jest Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie. Podczas uroczystości wręczane są odznaczenia, dyplomy, drobne upominki, składane gratulacje oraz wznoszone toasty. Jest to ceremonia bardzo uroczysta, mogą w niej uczestniczyć członkowie i znajomi rodziny jubilatów. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NAJNOWSZY „LODOŁAMACZ”

Nowy numer dwutygodnika Nowej Huty „Lodołamacz. Pismo ludzi walczących” już dostępny. Czasopismo wydawane przez Teatr Łąnię Nową prezentuje najciekawsze wydarzenia z dzielnicy. Dostępne jest bezpłatnie w sklepach i instytucjach kultury.

Jego życie jest serią genialnych ruchów. Pierwszy, w stronę Krakowa, wynikał z fascynacji szachami. Drugi, do Nowej Huty, spowodowało wykształcenie metalurgiczne. Kolejne stawiał głównie na szachownicy. Sława doprowadziła go do spotkania z Fidelem Castro. O swoich posunięciach opowiada na łamach nowego „Lodołamacza” legenda nowohuckich szachów – Jerzy Kostro.

W Lodołamaczu przeczytamy również m.in. o kulisach akcji „Kliczko” oraz zapowiedź Wielkiej Gali MMA - finale „Szkoły Walki Drwala”, która odbędzie się 1 grudnia (sobota), o godz. 18:00 w Hali Widowiskowej „Instal Wanda” (ul. Ptaszyckiego 4). Pomysłodawcą i założycielem szkoły jest Tomasz Drwal - jeden z najlepszych zawodników MMA w Polsce, walczący w prestiżowej organizacji UFC.

Kolejna edycja Festiwalu Boska Komedia zbliża się wielkimi krokami. Przez zaświaty: Piekło (Inferno), Czyściec (Purgatorio) i Raj (Paradiso) przedzierać się będziemy już po raz piąty. O prapremierach i wydarzeniach specjalnych przeczytacie w najnowszym Lodołamaczu a także na stronie Łąni Nowej (www.laznianowa.pl) oraz festiwalu Boska Komedia (www.boskakomedia.pl)

Nowohucianin z pochodzenia, kabareciarz od urodzenia, wielbiciel i promotor Nowej Huty z wyboru. Adam Grzanka opowiada o swoim udziale w projekcie *Nowa Huta Ekspert*. Do końca tego roku w ramach projektu, w czterech miastach, odbędą się cztery koncerty *Opery Nowohuckiej* wzbogacone dodatkowymi atrakcjami. Andrzej Nazar, krakowski historyk sztuki, od lat tropi nowohuckie tajemnice, duchy, zjawy i potwory. Sam twierdzi, że dwie książki, które o tym napisał wciąż nie opisują wszystkiego, co się tutaj kryje. O szczegółach w najnowszym numerze.

Każdy, kto szuka oryginalnego prezentu mikołajkowego, chciałby, by pod choinką znalazł się niebanalny upominek dla bliskiej osoby lub marzy o pięknie udekorowanym domu powinien udać się na świąteczny nowohucki kiermasz, organizowany 2 grudnia w

Młodzieżowym Domu Kultury im. Janusza Korczaka na os. Kalinowym 18, w godzinach od 10 do 17.

Na łamach Lodołamacza również rozmowa z Iwoną Krzemińską o szkoleniach i ofertach pracy dla osób niepełnosprawnych realizowanych przez Grodzki Urząd Pracy w Krakowie. Zapraszamy do lektury! (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

CHIUNE SUGIHAR - NIEZNANY BOHATER II WOJNY ŚWIATOWEJ

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oraz Fundacja Nowych Ujęć zapraszają na spotkanie z cyklu „Nie tylko Schindler” i projekcję filmu „Chiune Sugihar - nieznany bohater z okresu II wojny światowej”, która odbędzie się jutro (29 listopada, czwartek) o godz. 18:00 w Fabryce Emalia Oskara Schindlera przy ul. Lipowej 4. Wstęp wolny.

Organizatorzy przybliżą widzom postać Chiune Sugihary, który pełniąc funkcję konsula Japonii w Kownie na Litwie uratował tysiące Żydów wystawiając im japońskie wize i umożliwiając ucieczkę przez Władywostok do Japonii. Sugihara, który świetnie znał język rosyjski współpracował też z polskim wywiadem. Szacuje się, że do końca 1940 r., wbrew zaleceniom japońskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych, wystawił niemal 10 000 takich wiz, przez co w 1947 r. był zmuszony złożyć rezygnację z pracy w służbie dyplomatycznej.

O Sugiharze i jego niezwykłej historii opowie film dokumentalny w reżyserii Andrzeja Miłosza oraz (podczas prelekcji przed filmem) Łukasz Czarnecki przedstawiciel Koła Naukowego Historyków Studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie Muzeum Historycznego Miasta Krakowa. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

W CZWARTEK:

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

9:30 - Otwarcie międzynarodowej konferencji „PPP – rzeczywistość czy fikcja?” organizowanej przez Gminę Miejską Kraków i Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Anna Ochońska – Walkowicz

12:00 – Uroczystość wręczenia Medali „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”, Urząd Stanu Cywilnego, ul. Lubelska 27

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

14:45 - Ogłoszenie wyników dwudniowej gry miejskiej – warsztatów organizowanych pod hasłem „Osiedle bez barier. Ugorek – przyjazne miejsce do zamieszkania”, Zespół Szkół Inżynierii Środowiska i Melioracji, ul. Ułanów 9

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

Debata ekspercka „Artyści i urzędnicy: szukanie wspólnego języka”, Warszawa

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji